



2014 年届会

临时议程* 项目 5 (c)

高级别部分：年度部长级审查

2014 年 4 月 7 日多民族玻利维亚国常驻联合国代表给经济及社会理事会主席的信

谨随信附上戴维·乔克万卡·塞斯佩德斯阁下的信的副本和多民族玻利维亚国关于实现包括千年发展目标在内的国际商定目标方面取得的进展情况的国家报告，供即将在经济及社会理事会 2014 年实质性会议高级别部分期间举行的部长级年度审查进行审查(见附件)。

请将本信及其附件作为经济及社会理事会临时议程项目 5(c)下的文件分发给为荷。

常驻代表

大使

萨查·略伦蒂·索利斯(签名)

* E/2014/1/Rev.1。



2014 年 4 月 7 日多民族玻利维亚国常驻联合国代表给经济及社会理事会主席的信的附件

谨此转递多民族玻利维亚国的国家报告，供将在 2014 年 7 月经济及社会理事会 2014 年实质性会议高级别部分期间举行的部长级年度审查进行审查。

为此，多民族玻利维亚国特此提交关于实现包括千年发展目标在内的国际商定目标方面取得的进展的国家报告，供将在经济及社会理事会 2014 年实质性会议高级别部分期间举行的部长级年度审查进行审查(见附件)。上述报告还载有关于“2025 年爱国议程”的信息及其对 2015 年后发展议程的愿景，对我国而言，该议程是“幸福生活并尊重地球母亲权利”框架下的一项综合发展方案。

本报告强调过上“幸福生活”的综合发展模式，这是理解在履行《千年宣言》所载承诺方面取得的进步和前进道路上将会出现的挑战的重要基础。

请将本信及其附件作为经济及社会理事会文件分发为荷。

外交部长

戴维·乔克万卡·塞斯佩德斯(签名)

2014 年 4 月 4 日于拉巴斯

多民族玻利维亚国提交经济及社会理事会的国家报告

实现千年发展目标方面取得的进展情况和可持续发展的未来挑战

目录

	页次
一. 导言	4
二. 背景	4
三. 履行《千年宣言》所载承诺：玻利维亚实现千年发展目标方面取得的进展情况	6
四. 扫清玻利维亚机构改革的障碍：“2025 年二百周年议程”	14
五. 2015 年后议程：重申建设一个更加美好世界的承诺	26

一. 引言

2005 年世界首脑会议请经济及社会理事会对实现国际商定发展目标方面取得的进展情况进行年度部长级审查，根据这一协定，各成员国应在年度部长级审查框架内提交其自愿报告。

在此方面，多民族玻利维亚国提交了关于实现千年发展目标方面取得的进展情况的国家报告，随后提出对 2015 年后议程的展望。此外，在拟定名为“2025 年二百周年爱国议程”的一整套连贯一致的支柱和在 2015 年前实现的目标方面，已向前迈出根本性的一步。

就内容而言，所编制的报告相当于玻利维亚的第七次千年发展目标进度报告，并体现了“2025 年二百周年爱国议程”，该议程是“幸福生活并尊重地球母亲权利”框架下的一项综合发展方案。各职能部委和有组织的民间社会及社会运动提供的资料也列入其中。

本报告侧重于过上“幸福生活”的发展模式，这是理解在履行《千年宣言》所载承诺方面取得进展和前进道路上将会出现的挑战的重要先例。在此背景下，“幸福生活”是替代资本主义和现代性的文明化愿景和文化备选方案，它萌生于土著、原住民和小农民族及人民与跨文化和非裔玻利维亚社区的世界观。其构想以跨文化背景为依托，通过相互补充和精诚团结的集体精神加以落实，并在实际落实中整合了社会、文化、政治、经济、环境和情感等层面，力求使地球母亲的所有生灵、构成部分和资源和谐共存成为可能。

它还意味着要与地球母亲互补、和谐和平衡共存，与各个社会平等、团结共存，铲除不平等现象和操控机制。

“幸福生活”直接关系到人民的整体福祉，即关系到人民和与之相关联的社会群体日常生活的其他构成要素。在此背景下，稳定、体面就业、适足的收入、体面的住房、教育、交通、电力、水、卫生设施和通信，以及其他与大自然和地球母亲和谐无间的物质和精神要素尤为重要。

二. 背景

自 2006 年起实施的模式是“过上幸福生活的社区社会-经济和生产模式”，其目的是实现经济发展和收入再分配。该模式的根基是：

- 基于自然资源利用的增长和发展：产生更大的经济盈余。
- 经济盈余划拨：自然资源回收是指现在产生的盈余仍留在多民族玻利维亚国境内，并重新分配到其他创收和就业部门。

- 收入再分配：对经济盈余进行再分配，特别是在低收入者中间(现金转移、公共投资、工资反比例增长、交叉补贴等)。
- 减少社会不平等和贫穷：该模式包含社会愿景。
- 尊重地球母亲的权利：主要是生命权和生活多样性权利，加强地球母亲各生命系统的再生能力。

在此框架内，经济盈余从战略部门(油气、采矿和电力等)转移到创收和就业部门(制造业、旅游、住房和农业发展等)。

与以私营部门为主要经济行为体的新自由模式相比，玻利维亚的新模式认可多元化经济，其特点是其他行为体如合作社和社区并存，其中国家构成经济模式中的主要行为体，并以规划者、企业家、投资者、监管者、捐助人、银行家和倡导者等若干身份对经济进行干预。

《国家政治宪法》规定，国家应通过提供技术和财政支持，促进社区经济发展，还应促进不同经济生产形式的整合，以求实现经济和社会发展及收入的再分配。

随着战略性自然资源的国有化，玻利维亚成功地扭转了经济盈余转移到国外的趋势，现正将其重新分配到创造盈余的部门，为当前正在推进的工业化进程注入资金，以期建成一个工业化、产值高的玻利维亚，并推进落实有利于民众的稳健的社会政策。

新的经济模式实施八年来，玻利维亚在外部和内部需求的驱动下，实现了持续的经济增长；在国际气候不利的情况下，这是重新激活经济和支撑增长的引擎。同样，还实现了宏观经济稳定。公共部门连续八年表现为预算盈余，国际储备超过 140 亿美元，按国内生产总值(国内总产值)所占百分比计算居拉丁美洲国家之首，公共债务总额占国内总产值百分比低于国际机构规定的最低水平，另外，得益于经济的玻利维亚化，货币政策得到恢复，其中，贷款率超过 80%，存款率达到 75%。

由于该模式将经济发展与社会发展合二为一，所以，在中央政府推行的社会政策的作用下，后者也取得了长足进步。

随着《地球母亲权利法》(《第 071 号法》)和《地球母亲与过上幸福生活的全面发展框架法》(《第 300 号法》)的颁布，玻利维亚通过一种基于以下四项相辅相成的权利的办法，在跨文化公共政策中落实“幸福生活”：

- 地球母亲作为一个公共利益的共同主题的权利
- 土著、原住和小农民族及人民的集体及个人权利

- 人民通过全面发展实现的基本的公民、政治、社会、经济和文化权利，除其他外，包括获取水和基本服务的基本权利
- 城市和农村人口生活在一个公正、公平、团结且没有物质、社会和精神贫困的社会中的权利

在此框架内，四项权利相辅相成，是玻利维亚人民、土著、原住和小农民族及人民、跨文化和非裔玻利维亚社区与地球母亲和谐共处的基础。

三. 履行《千年宣言》所载承诺：玻利维亚实现千年发展目标方面取得的进展情况

在 2000 年签署的《千年宣言》中，玻利维亚向国际社会承诺实现千年发展目标，这是与贫穷、饥饿、疾病、文盲、环境恶化和歧视妇女作斗争的一项全球努力，并承诺建立全球发展伙伴关系。

在玻利维亚，监测实现千年发展目标方面取得的进展，是一项由千年发展目标机构间委员会各个组成机构共同完成的任务，其中包括行政部门内直接参与旨在实现千年发展目标的各项活动的不同部委。

迄今为止，玻利维亚取得了重要成就。2011 年，减少极端贫穷目标已实现；确保完成小学教育的努力重新回到正轨；在向本国男女儿童提供平等机会方面大步前进；保健指标大有改善，如住院分娩目标已提前实现。但是，还需要进一步努力，以兑现这一领域的剩余承诺。

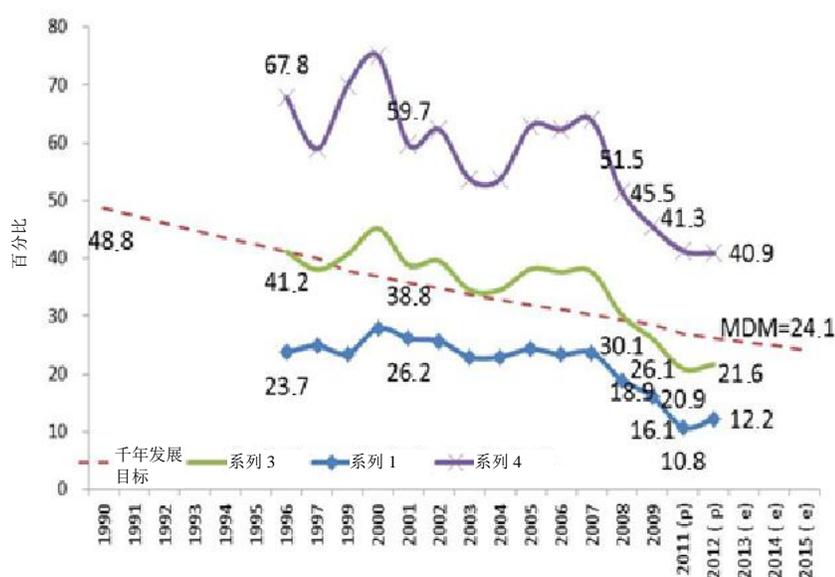
在获取水资源方面进展显著，其目标已提前实现。但仍需进一步努力，让更多的人获得基本卫生设施。

应当注意的是，近年来，经济合作与发展组织(经合组织)拨给官方发展援助的资金所占百分比在连续下降，这损害了千年发展目标的实现。

目标 1：消灭极端贫穷和饥饿

自 2007 年以来，在减少极端贫穷方面进步显著，这要归功于几个因素，其中包括就业带来的家庭收入增长、政府稳定生活必需品中食品价格的政策和将资源转移到处境危险人口的政策。2012 年，极端贫穷人口所占百分比为 21.6%，该数字低于为 2015 年设定的 24% 的目标；但地区差异依然存在。1990 至 2012 年，劳动生产率的年平均增长率达到 1.4%，这意味着就业人口的人均玻利维亚经济附加值有了增长。2012 年，每 10 人中就有 6 人获得就业；然而，如果按居住地区分列，该指标的差异便很明显：农村地区劳动适龄人口的就业率为 80%，而城市地区为 50%。

图一：
极端贫穷的发生率：预测



资料来源：规划和发部经济政策分析股，基于国家统计局 1996-2012 年住户调查。p-初步估计；e-预测。

1989 年至 2012 年，3 岁以下儿童患慢性营养不良（饥饿的表现形式之一）的比例从 41.7% 下降至 18.5%；然而，社会经济不平等依然存在。这揭示了全体人口实现该目标方面的进展不平衡，因为最贫穷人口受到的影响最严重。

玻利维亚实行的经济政策驱动了国内总产值的增长，进而提高了就业水平，降低了公开失业率，并部分改善了生产扩大部门就业者的收入。

资源已向最弱势家庭转移，目的是通过现金转移方案战胜贫穷。

关于营养，Desnutrición Cero（“零营养不良”）多部门方案一直是重头戏，该方案试图通过社会和生产部委之间的伙伴关系，在本国最易受粮食不安全影响的城市开展综合行动，旨在改善 5 岁以下儿童的营养状况。

千年发展目标 2：普及小学教育

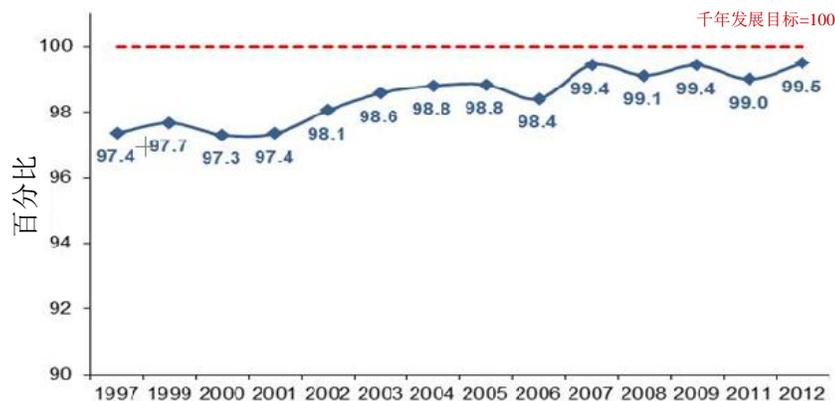
2011 年，小学的净入学率为 82.2%，比设定的 2015 年目标（100%）低 17.8 个百分点。自 1997 年以来，15-24 岁人口的识字率呈上升趋势，2012 年达到 99.5%。识字率大幅提高，得益于“Yo sí puedo”（是的，我能）扫盲方案和“Yo sí puedo seguir”（是的，我能继续）扫盲后方案。

针对小学教育的主要举措包括面向小学生的现金转移方案——“Juancito Pinto 学校补助金券方案”，该方案提高了入学率和毕业率。

教育部也一直与各市政府合作，改善学校的基础设施和设备。同样，还开展各项行动，旨在通过师资培训提高教学质量。

图二：

15 至 24 岁人口的识字率



资料来源：规划和发展部经济政策分析股，基于国家统计局 1996 年住户调查。p: 初步估计。

千年发展目标 3：促进两性平等并赋予妇女权利

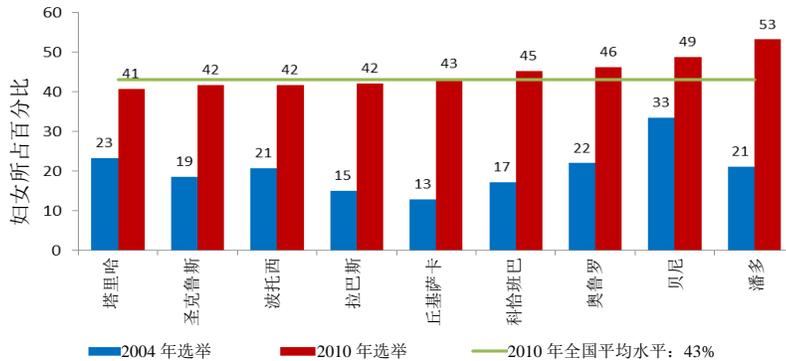
1992-2011 年间，玻利维亚小学入学率的两性差距大幅缩小。1992 年，男生比女生多 9.7%，到 2011 年，则变为女生比男生多 1.2%。

2012 年，在非农业部门薪水工人中，每 10 人中有 3 名妇女，这表明玻利维亚劳动力市场依然带有鲜明的性别隔离特点。

有关政治参与，2009 年总统选举使得进入多民族立法大会和市议会的妇女人数有了增加。在市议会中，2010 年选举使得妇女在国家各部门担任职务的百分比有了提高。

2010-2013 年间的一项主要发展动态是，在维护玻利维亚妇女在公民权利、政治参与、暴力、保健和就业领域的权利方面取得了重大的规范性改善。

图三：
2004 年和 2010 年按部门分列的女市议员所占百分比

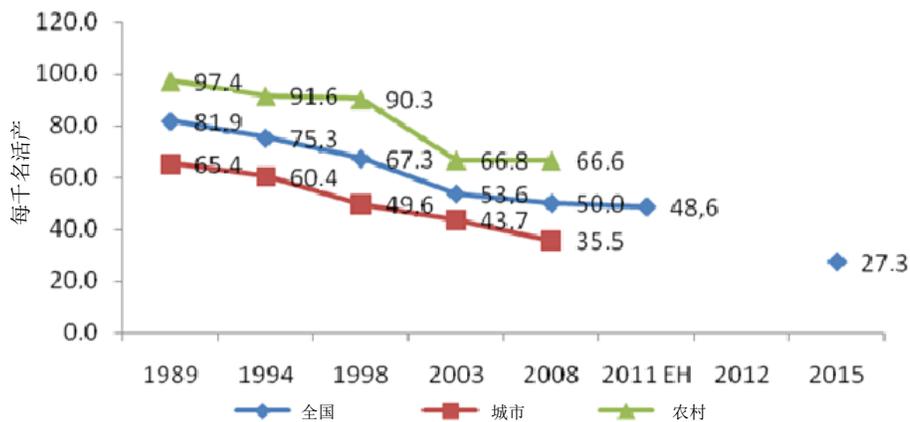


资料来源：玻利维亚第六次千年发展目标进度报告。规划和发展部经济政策分析股（2010 年）。

千年发展目标 4：降低 5 岁以下儿童死亡率

关于儿童死亡率，和本区域其他国家相比，玻利维亚 5 岁以下儿童死亡率依然很高（每千名活产中 58 例）。尽管 2011 年婴儿死亡率大幅下降（每千名活产中 48.6 例），但新生儿死亡问题依然存在。

图四：
1989-2011 年婴儿死亡率



资料来源：规划和发展部经济政策分析股；数据来自 1989、1994、1998、2003 和 2008 年人口统计与保健调查和 2011 年住户调查。

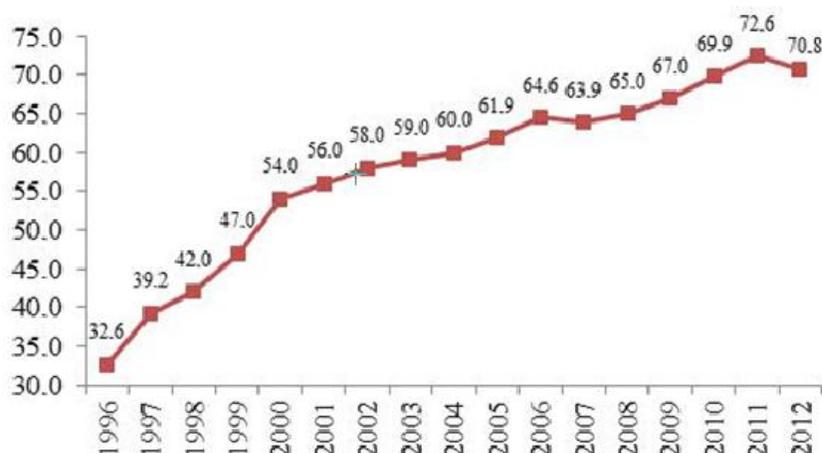
关于免疫接种，2012 年，1 岁以下儿童接种第三针五联疫苗的比例达到 79.7%，这表明需要更加努力，以达到为 2015 年设定的目标（95%）。各自治市

政府当前正在推进提高疫苗接种率的工作，藉此对“母婴全面保险”¹项下开展的活动给予补充，该机制依旧是降低儿童死亡率最重要的政策。

千年发展目标 5：改善产妇保健

图五：

1996–2012 年住院分娩率



资料来源：规划和发展部经济政策分析股，数据来自国家保健信息系统。

2012 年，由机构专业人员接生的分娩率达到 71%，这样，为 2015 年设定的目标（70%）提前实现。由于自 2009 年起正式实施 Bono Juana Azurduy² 方案，近年来这一指标得到改善。目前，改善孕产妇保健、围产期保健和新生儿保健的《国家战略计划》也正在实施当中，该计划旨在向家庭和社区的孕妇、母亲和新生儿提供基本服务，提升保健系统服务人员这一人口群体的反应。

有关普遍获得生殖保健，避孕药具的使用率从 1989 年的 30.3% 增至 2008 年的 60.6%，而少女生育率略有下降，每千名少女的生育人数减少了 5 例（从 1989 年的 94 例降至 2008 年的 89 例）。农村地区计划生育需求未得到满足的人口所占百分比是城市地区的两倍（分别是 27.5% 和 15.6%）。

在实现千年发展目标 4 和 5 方面取得成功的政策包括：实施文化间社区家庭保健方案，该方案鼓励社区积极参与该部门不同级别的活动；Bono Juana Azurduy（“胡安娜·阿苏尔杜依补助金”）方案，该方案鼓励使用妇幼保健相关的免费保健服务；“母婴全面保险”制度，向孕妇和 5 岁以下儿童提供各种免费

¹ “母婴全面保险”是一项免费向孕妇（从孕期开始到分娩后六个月）和儿童（从出生到满五岁）提供国家保健系统各保健阶段保健福利的保险方案。

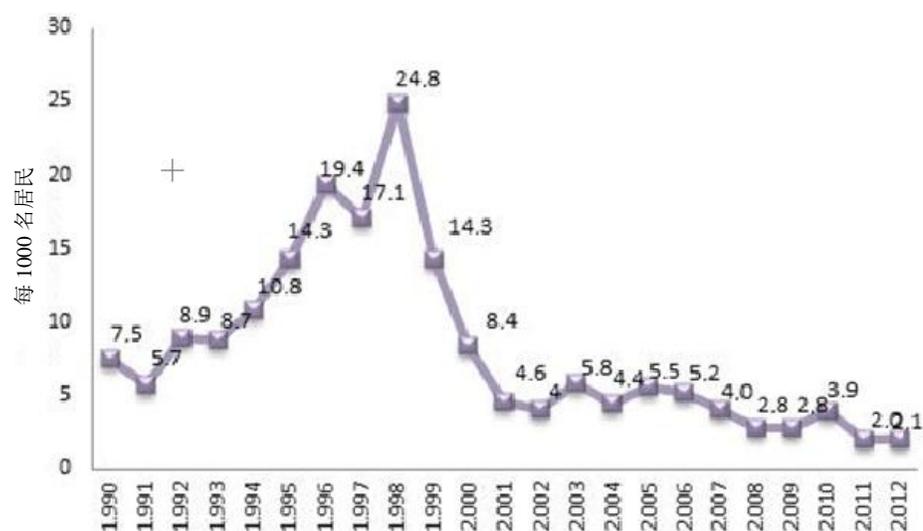
² Bono Juana Azurduy 方案是一种有条件的现金转移方案，是鼓励安全生育和 2 岁以下儿童综合发展的激励措施。该激励措施补充了“母婴全面保险”机制的规定。

福利；以及 *Desnutrición Cero*（“零营养不良”）方案，旨在通过跨部门办法改善 5 岁以下人口的营养状况。

千年发展目标 6：与艾滋病毒/艾滋病、疟疾和其他疾病作斗争

图六：

1990–2012 年（每千名居民）疟疾寄生虫病年发生率



资料来源：《疟疾警惕和控制战略》。

在与艾滋病毒/艾滋病、疟疾和其他疾病作斗争方面，有数据显示，2012 年，艾滋病发病率为每百万居民中 83.4 人，自 2007 年以来这一数字一直保持稳定。关于疟疾，近年来，寄生虫病年发生率一直保持稳定；然而，自 2005 年（每千名居民中 5.5 例）至 2012 年（每千名居民中 2.1 例），该病的发生率降低了 50% 以上，究其原因，在于编制了方案的活动大都得到了执行。鉴于我们的目标是，到 2015 年，将寄生虫病年发生率减少到每千名居民中 2 例，该指标将提前完成。

有关南美锥虫病，在过去四年里，南美锥虫病感染率超过 3% 的城市一直无法将感染率降低 25%，这样，这项目标有可能无法实现，因为设定的目标是，到 2015 年，没有一个城市的美洲锥虫病感染率超过 3%。

2012 年，所报告的肺结核病患者的治愈率达 84.2%，这是因为旨在确保患者遵从治疗步骤并完成整个疗程的活动得到进一步加强。

最成功的艾滋病毒/艾滋病应对举措包括合并 *Centros Departamentales/ Regionales de Información Vigilancia y Referencia*（省/地区信息、监测和转介中心），该举措旨在改善抗逆转录病毒药物的获取和提高给药方案的实效。关于疟疾，正在实施的 *Bolivia Libre de Malaria*（“玻利维亚无疟疾”）方案对减少报告病例数量产生了积极影响。

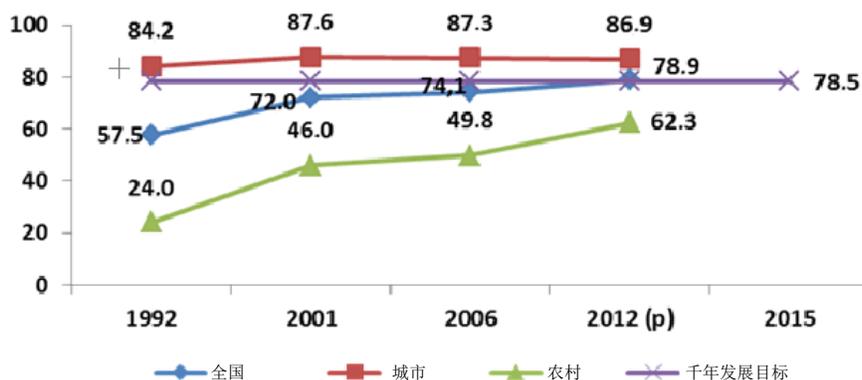
关于南美锥虫病，目前正在实施的干预措施能使波托西和拉巴斯两省获得国际认证，成为家中无病媒感染传播的省份。

关于肺结核病，已经利用社会组织和土著人民代表的参与来加强患者的跟进活动，以便患者将完成治疗。

千年发展目标 7：确保环境的可持续能力

图七：

获得安全饮用水的人口所占百分比



资料来源：环境和水事务部。P-初步

环境可持续性指标显示已取得重大收获，尤其是在消耗臭氧层物质的消费方面。最重要的进步是禁止进口消耗臭氧层物质。保护区面积在国家领土中所占比例保持在 17%，为此设定的目标现已实现。

关于饮用水和基本卫生设施，2012 年，玻利维亚境内获得安全饮用水的人口占 78.9%，因此，为该指标设定的 78.5% 的千年目标提前实现。然而，仍需做出必要的努力，以便更多的人获得基本卫生设施。

旨在改善饮用水和基本卫生设施获取的投资方案和项目在继续实施，其中最重要的是名为 *Más Inversión para el Agua - MI AGUA* (“加大水资源投资——我的水资源”) 的方案。

自 2009 年开始，多民族玻利维亚国政府决定在“幸福生活”框架内更加重视环境问题。因此，环境和水事务部作为一个独立机构应运而生，以处理环境事项，并根据玻利维亚的“尊重地球母亲”愿景，制定政策和计划。同样，为了加强该部，玻利维亚于 2012 年创建了多民族地球母亲管理局，该机构对气候变化领域享有管辖权，以期确保将这一重要因素作为一个跨领域因素加以考量，以便加大对国家发展的重视力度。

在进行国内规划时，气候变化及其影响是最重要的因素之一，因为气候变化作为跨领域因素需要各个部门加以考虑。出于这一原因，玻利维亚政府正大力开展政策和实施工作，并在经济、环境和社会领域中考虑这一要素。

在这方面，现已做出重大投资，以就冰川消融对气候和气候可变性的影响开展研究。1980至2009年间，全国冰川面积的平均丧失速度为38.14%（科迪勒拉-雷阿尔山脉37.4%、科迪勒拉-特雷斯克鲁塞斯山脉37.29%、科迪勒拉-阿波洛班巴山脉39.74%）。

因此，各项努力侧重于为适应这一影响采取的措施，具体做法是在农村地区就其对农业所用水资源调控的影响开展试点项目，在城市地区就其对人口增长强劲的高海拔城市（如拉巴斯和埃尔阿尔托）饮用水供应所用水资源调控的影响开展试点项目。名为 *Adaptación a la Retracción de Glaciares en los Andes Tropicales*（“适应热带安第斯山脉冰川消融”）的项目已成为一项重要的试点举措，因为它影响到部门和地方规划，包括可能有助于或防止气候对可持续发展造成影响的气候变量。

千年发展目标 8：制定促进发展的全球伙伴关系

2012年，使用移动电话的玻利维亚家庭达到87.1%，比2011年高了5.4个百分点，比2006年高了43.6个百分点。使用固定电话的家庭从2005年的19.0%增至2012年的21.7%。

经合组织成员国将平均0.29%的国民总收入专门用于官方发展援助，分别比2011年和2010年降低了0.02%和0.03%。连续下降意味着它们距离自己设定的目标越来越远，在此，应当回顾的是，这些国家承诺将其国民总收入的0.7%划拨给官方发展援助，以减少全世界的贫穷并推进实现千年发展目标。

有助于玻利维亚实现千年发展目标的其他国家行动

随着“社区社会经济和生产模式”的推行，玻利维亚在外部需求和内部需求的双重驱动下，经济实现了持续增长。在国际环境不利的情况下，这是重新激活该模式和实现持续增长的引擎。玻利维亚还制定了公共政策，以向小生产单位提供信贷、物资和机械补助、技术援助和国家生产优先次序安排。

同样，执行《农业发展计划：土地生产革命》通过提高粮食产量和收入水平，为减少农村地区的贫困和饥饿做出了贡献。

现已采取各项举措，通过提供设备、基础设施和促进可持续生产发展，向不同的土著民族提供支助。其中一项跨部门干预措施是面向 *Mojeño-Trinitario*、*Tsimane* 和 *Yaracaré* 三个土著社区的《伊西沃罗·塞库雷国家公园暨土著人聚居区消灭极端贫穷战略》，该战略包括三个相互关联的层面，惟有通过它们，才可能实现资源综合管理并在社会组织与国家不同层面和不同机构之间建立各级协

调。这三个层面是：(一) 人的发展，(二) 生产发展，和(三) 机构管理。第一个层面旨在提供基本服务（饮用水、电力、教育、保健、电信和住房），第二个层面旨在推动居民从事生产性职业。最后，第三个层面侧重于开展活动以加强国家在与地方当局协调方面的作用。

此外，还通过以下途径进一步加强生产性经济：(一) 建立并加强将收入再分配流向小生产者和确保国内市场供应价格合理的公共企业；(二) 执行鼓励生产性投资和农村经济结构调整的政策、标准和机制，如交叉补贴（促进牛奶消费基金、《甘蔗法》）、面向小生产者的创新融资机制，如 EMAPA（Empresa de Apoyo a la Producción de Alimentos —— “支持粮食生产的企业”）和 FondeoSindicado（“联合供资”）。

四. 扫清玻利维亚机构改革的障碍：“2025 年二百周年爱国议程”

“2025 年爱国议程”

为制定一项长期综合发展议程，多民族玻利维亚国政府根据 2013 年 2 月 27 日第 1506 号最高法令，成立了总统代表办公室，负责“2025 年二百周年爱国议程”的参与性制定，并确定了建设“一个有尊严和有主权的玻利维亚”的 13 个根本支柱，作为过上“幸福生活”的新的文明和文化前景的基础。

“一个有尊严和有主权的玻利维亚”的 13 个支柱和目标如下：

支柱 1：消灭极端贫穷

消灭玻利维亚境内的极端贫穷是朝着更加充实地生活迈近的第一步，是创造与地球母亲和谐共处的“幸福生活”道路上需要克服的第一个障碍。要切实消灭贫穷，就必须超越传统观念。“2025 年二百周年爱国议程”不再仅仅追求国家经济福祉和人类发展，而是提出全面消灭贫穷、与物质、精神和社会贫穷作斗争，将人视为大系统的组成部分，从而追求旨在“与地球母亲和谐共处的幸福生活”的全面发展。

为此，设想了六个目标，并确定了旨在消除物质和精神极端贫穷的具体努力。

- **目标 1：**玻利维亚已消灭极端贫穷，到 2025 年将大幅减少中度贫穷。

实现消灭极端物质贫穷要求采取具体行动，包括继续探索和深化财富再分配政策、持续提高最低工资水平及追加公共投资的政策。这还要求重新分配资源和努力开展国际合作，优先重视极端贫穷的城市和地区。此外，这意味着负责提供保健、教育、水、基本卫生设施、电力、住房、电信和交通等基本服务的国家实体应优先考虑那些可惠及极端和中度贫穷人口的举措。

- **目标 2:** 通过强调社区价值观高于个人主义，玻利维亚战胜了社会贫困。这一目标是通过教育、传播和宣传培养尊重、团结和共同利益的社区态度和价值观等手段实现的。
- **目标 3:** 玻利维亚不再有奴役社区以及任何形式奴役或奴隶制和童工剥削。

这一目标的实现尤其借助各项具体努力，如让高风险地区感受到政府的存在，以监测和监督劳工权利，特别是劳动密集型农场的劳工权利。还决心确保玻利维亚所有男女的劳工权利得到充分维护。

- **目标 4:** 玻利维亚各机构和全社会全力打击歧视和种族主义，并且维护尊重、团结和互补。

实现这一目标需采取的行动除其他外包括通过教育运动和传播《宪法》所载的价值观直接打击一切形式种族主义和歧视。

- **目标 5:** 玻利维亚在与精神贫穷作斗争时，开展了打击商业主义和消费主义、种族主义、法西斯主义、大男子主义、独裁主义、人性的自私和贪婪的运动，加强妇女、年轻人和男女儿童的决定性作用，并充分利用我们祖辈流传下来的智慧，促进过上“幸福生活”。

实现这一目标需要采取的行动包括：消除和惩治一切形式暴力侵害妇女行为——无论是肉体、心理、残害女性行为、象征和性暴力，还是媒体所呈现的暴力；针对性权利和生殖权利的暴力；保健服务中发生的暴力；涉及财产和经济的暴力；与劳动有关的暴力；多民族教育系统内发生的暴力；妇女在机构和家庭中行使政治权利和发挥领导力时遭遇的暴力。

- **目标 6:** 在玻利维亚，我们彼此视为手足，因为我们都是大家庭里的一员；我们已经摆脱殖民统治，我们正在培养健全的新一代以过上“幸福生活”。为此，我们将通过一场文化革命推动玻利维亚所有男女转变思维和态度，核心是让个人通过自身的各项活动实现全面发展，具体努力如下：

支柱 2: 在获得主权的前提下，实现基本社会服务社会化和普遍化，以过上“幸福生活”

《国家政治宪法》规定，基本服务是人权的组成部分，国家有义务确保玻利维亚人民在公平的条件充分享有这些服务，同时与地球母亲平衡和谐共处。该支柱包括五个目标：

- **目标 1:** 普遍获得水资源和卫生设施

《宪法》明确承认获得水资源和污水处理设施的权利；因此，玻利维亚走上了普遍公平地获得和切实享有这项人权的正轨。

实现这一目标面临的最重要的挑战之一是，达到普遍性、可获性、连续性、质量、效率、实效、公平率和覆盖范围等标准，并确保社会参与和管控。另外一项同等重要的挑战是农村地区人口分散模式，95%的社区人口规模不足 500 人。

- **目标 2：**玻利维亚所有男女的电话和互联网服务覆盖率达到 100%。

实现这一目标需要采取的行动除其他外包括：扩大电信基础设施，以确保提供无障碍优质服务的宽带接入，以及技术创新和融合，借助图帕克卡塔里卫星实现所有社区的连通。

- **目标 3：**玻利维亚男女公民 100%用上电和电灯。

实现这一目标要采取的活动包括查明潜能以及能源和技术要求。此外，省级和市级政府还需采取参与性做法，以制定省级电气化计划。

- **目标 4：**玻利维亚男女公民 100%可通过陆河空和卫星通信系统实现连接。为此，拟议创建一个基本交通网络（“Red Vial Fundamental”），并创建省级和市级网络。

- **目标 5：**玻利维亚男女 100%可通过国家资助的有组织手段，尽快获得与其经济和社会状况相匹配且基本服务配套齐全的适足、体面的住房，以使他们过上幸福生活。为此，拟议扩大国家参与性住房供应。

支柱 3：在保健、教育和体育领域开展全民教育

这一支柱的重要意义在于，它直接捍卫玻利维亚所有男女享有充实生活的权利，因为它试图保障人类最基本的权利：生理和精神两个层面的健康和受教育权、运动和艺术权，以及畅想人类生活的权利。

保健

到 2025 年，玻利维亚所有男女都能充分行使其健康权，在部门间参与性管理的框架内，通过提供跨文化综合服务及优质护理的运行良好的保健服务，普遍、免费享受文化间社区家庭保健单一系统的服务。已为保健部门设定两个目标。

- **目标 1：**玻利维亚男女 100%获得保健服务。

实现这一目标，除其他外，意味着保健服务免费提供并通过文化间社区家庭保健模式促进健康。

- **目标 2：**将传统和祖传药物与高度敬业和训练有素的人员紧密结合。拟议通过提高质量和增强文化适切性，强化服务和提高质量。

教育

到 2025 年，教育要实现非商业化，将评估和推进各种形式的知识，并创造出独具特性的新的知识种类。技术、科学和生产培训具备创新精神，向社区和文

化多样性开放，具有参与性，并且迎合生产性能力和职业需求。教育系统将实现统一，并配备适足的优质基础设施。这将塑造出挣脱殖民和重男轻女观念束缚的新人。他们不仅能讲多种语言，促进跨文化主义并在不同文化之间建立联系，还具有包容性，远离暴力，既是生活的主体，也是生活的一部分。为教育部门设定了以下两个目标：

- **目标 3：**玻利维亚男女公民 100% 都能免费接受公共基础教育、职业教育和高等教育，并进行艺术和文化创造。

要实现这一目标，除其他外，需要巩固社区社会经济和生产教育模式。另外建议继续实行大学教育系统的认可和认证制度。

- **目标 4：**玻利维亚拥有基础设施、教学和科研材料及设备，以及能够从事继续教育和能够让高水准教育、培训、体育和艺术方案得以展开的训练有素的教育工作者、教授、培训师、专业人士和科学家。

为实现这一目标而拟议采取的行动除其他外包括：在四个教育分支体系的教育过程中，努力恢复、承认和赞赏土著、原住和小农民族及跨文化非洲裔玻利维亚社区的智慧、知识和生产技能。建议替代或特殊教育中心及正规教育系统的教育单位制定相关方案并配备相关设备，以开展研究，恢复适当的技术和工艺/技术及生产培训。教育转型将由社区社会动员来驱动，并推动社区社会教育生产模式框架内的方案和政策出台。

运动

到 2025 年，玻利维亚确保和促进开展具有高质量和学科多样性的体育运动、娱乐和竞技活动，扩大国家和国际两级的体育参与，逐步提高人民的生活质量，以过上“幸福生活”。拟议目标有二：

- **目标 5：**运动是国家保障的一项权利

实现这一目标的手段是：通过多民族教育系统，强化和拓展体育课程；促进体育活动的专业培训；以及改善和投资体育基础设施和设备，包括兴建专门用于特定体育项目培训的多民族学校（“Escuelas de Iniciación Deportiva Plurinacional”）、专门从事竞技性强的体育培训的多民族学校（Escuela Deportiva Plurinacional del Alto Rendimiento）和多民族竞技体育培训中心（Centros Plurinacionales de Entrenamiento de Alto Rendimiento）。

- **目标 6：**普遍参加体育运动

实现这一目标，需要开展旨在促进体育院校发展和落实多民族体育制度的行动，以及创建体育人才培养机制。

支柱 4: 实现具有本国特色的科学技术主权

本标题下的目标是, 在战略、生产和服务领域发展创新、知识和技术, 利用传统知识、地方工艺和技术宝库、社会和职业创造力, 对现代科学加以补充。本支柱下设有五个目标:

目标 1: 技术研究与发展

这一目标旨在加强不同形式知识之间的相互作用, 使地方和祖传知识与现代知识相碰撞, 并将这些形式的知识用于支持关乎国家利益领域的发展。

实现这一目标要采取的最重要行动是: (一) 推动创建和巩固国家创新与工业化技术研究所, 将农业发展、工业加工、保健、信息和通信技术、地方和祖传形式知识、自然资源、环境和生物多样性、采矿和能源领域的研究和创新结合起来; (二) 创建促进农业生产的技术研究与发展和创新基金, 通过不同资金来源, 向该部门所有行为体提供资源; (三) 针对使用国家技术的产业出台财政和税收优惠政策。

目标 2: 技术创新

这一目标旨在促进技术创新并认识到玻利维亚可能居领先地位的不同领域, 即功能性和高营养食品及药典产品生产的价值, 这些食品和产品功效极高, 因为玻利维亚领土自然条件和特点独特, 各地特产丰富多样。

拟议采取的活动包括建立技术机构以促进科研成果转让, 以便完善面向市场的工序和产品, 促进营养和药用食品生产的技术创新。

目标 3: 技术与各种形式知识

这一目标旨在实现足量生产以确保粮食安全和主权, 保障粮食和药用植物等农产品丰富, 进一步完善国家药典, 并强化生产知识。

拟议采取的行动是: (一) 推行国家实体自治政策, 使它们在享有并行管辖权的情况下, 进行科学、技术和创新规划, 依托生产性职业, 解决区域发展问题; 和(二) 促进和优先注重玻利维亚粮食和药典药品生产, 并利用源自祖传和地方知识的技术。

目标 4: 祖传医学

这一目标旨在重新验证地方和祖传知识及专长, 它们与现代技术和实践共存和融合是玻利维亚对全世界的一大贡献。为此目的确定的具体行动有: (一) 宣传保护地方专长、祖传知识和土著、原住和小民族智慧的法案草案和补充条例; (二) 创建、实施和推进科技领域地方和祖传知识及专长管理信息和监测系统。

目标 5：专业科学训练和分工

该目标旨在大幅增加人才数量和提高人才素质，在各个领域为多民族国培训具有最高水平的新的专业人员和技术人员，特别重视指定战略部门，即，在其伦理和道德操守上，懂得如何与地球母亲和谐共处并落实“幸福生活”模式。

拟议开展的主要活动有：(一) 增加人才数量，提高人才素质，促进基础教育研究；(二) 促进按照重点部门、项目和方案研究的网络，并在可索引出版物中发表研究结果。

支柱 5：维护社区财政主权，不屈从于金融资本

新的经济模式强调国家在经济中的领导作用。这一新愿景增强了战略部门的掌控力，目的是产生盈余并将其转移至创造就业和生产的部门，同时公平分配财富和消除贫穷。支柱 5 的目标正是加强国家在经济中作为主要行为体的作用，对此，需要加大财政资源投入，但不得在政策制定和实施或宏观经济稳定中损害主权。

自 2006 年至今，一个值得注意的特点是，国内生产总值（国内总产值）和人均国内总产值上涨、非金融公共部门出现顺差、金融系统存款和贷款额增加、储蓄和投资加大、国际储备净值增长和控制公共债务膨胀的政策出台。有人认为，在维护社区财政主权方面的挑战是：(一) 继续进行无条件的外部融资；(二) 增强国家金融体系的多元性；(三) 在多元化经济框架内引入外资；(四) 维持健康的公共财政。支柱 5 包括以下六个目标：

- 外部财务独立
- 建立促进全面发展的金融体系
- 社会外商投资
- 国际金融储备增至三倍
- 公平市场
- 旅游收入增至三倍

支柱 6：维护生产主权，实现多样化和全面发展，清除资本主义市场垄断

这一支柱旨在推动农业生产并使其实现多样化，养护森林和生物多样性组成部分，促进手工业和制造业经济，加强商业、旅游、交通和通信领域的服务部门，从整体上推动生产性事业和社区经济组织。

- 目标 1：巩固化石燃料和采矿部门，大幅增加天然气及矿产资源和金属的自然储备

玻利维亚的多元化经济将从采矿、金属和炼钢业产生的出口增长中汲取力量。将巩固化石燃料部门作为国家经济发展的动力，同时，扩大和开发油气储量，为不断增长的国内市场需求提供天然气和石油，创造盈余，以促进国家的生产发展。

设想采取的行动包括：(一) 提高采矿和金属部门的生产能力；(二) 制定矿业生产多样化战略；以及(三) 由国家石油公司 Yacimientos Petroliferos Fiscales Bolivianos (YPFB) 在国家一级进行密集勘探。

- **目标 2：**玻利维亚将成为一个集食品生产和加工、电力生产和出口及旅游、手工业和制造业于一体的国家。

为了达到这一目标，拟议进行的国家战略干预旨在充分挖掘制造业和农业的潜力，促进国家和私人对生产设施的投资。

- **目标 3：**改善农业生产，淘汰过时的技术。

这一目标的宗旨是，避免使用导致污染、危害健康和损害社会权利的技术、由发达国家跨国公司引进的技术。

拟议采取的战略行动是在 41 个农业区扩大农业生产，提高农业生产率和多元化经济各行为体的生产能力，以推动粮食主权和生产多元化。

- **目标 4：**生产系统转型

根据这一目标拟采取的行动是：建成 41 个机械化服务中心；转让机械、设备、器具和农业生产基础设施；建立一个机械化技术中心。

- **目标 5：**重新造林

森林不应被视为闲置土地；相反，应被视为食品生产和加工、生物多样性资源和制药必不可少的组成部分。

拟议采取的具体行动包括：以因地制宜的机制为基础，进行农业生产；恢复和保护合法的环境地役权；在受影响林地上重新造林。

- **目标 6：**土壤管理和养护

这一目标旨在提高生产系统的效率，增加农业产量，将对待生命系统的方式与生物文化愿景相结合，维持地球母亲的再生能力。

拟议采取战略行动，以查明正在退化的地区，并制定退化地区恢复方案。

- **目标 7：**高效的生产系统

这一目标建议，所有粮食生产者应通过全民普及系统获取农业保险、种子、金融服务、技术、技术援助、培训和产品加工服务。

- **目标 8:** 完成土地分配、重组和再分配过程

目标 8 设定，到 2025 年，要查清公共用地，以最大限度利用为准则，完成对被剥夺财产者有利的土地重组和再分配进程，并实现土地保有权的平衡。

- **目标 9:** 生产要素民主化，建设多元化经济

有效连接公共、私营、合作、社区和混合部门，以扩大产能，在多元化经济行为体之间实现生产要素的充分利用。

- **目标 10:** 扩大正规就业和增加工人收入

为民众，特别是为青年人，产生连续和可持续的就业来源，并通过加强中小型企业和对生产部门进行大规模持续的金融投资，保障民众过上有尊严的生活。

拟议采取的战略行动如下：(一) 提高公共就业服务效率；和(二) 制定激励措施和建立激励机制，以通过巩固不同类型经济组织的生产性举措促进就业。

- **目标 11:** 消灭贫穷乡镇、省或地区。

大幅减少区域间不平等和不对称，为区域发展创造有利条件，创造体面就业机会，发展经济，缩小所有城市和省份内的社会差距。

- **目标 12:** 增加产品出口机会为实现这一目标拟议采取的手段有，实现内部市场多样化和准入，承认、促进和加强国内市场，促进出口、开放市场和开发有附加值的出口产品。

支柱 7: 通过与地球母亲和谐平衡共处的国有化和市场营销，捍卫对本国自然资源的主权

在此体现的国家作用是，代表玻利维亚人，在通过加强战略性国有企业管理战略资源方面充当主要行为体。

根据 2006 年 5 月 1 日第 28701 号最高法令批准的油气资源国有化进程，作为国家代表的国家石油公司 YPF 取得了油气资源的所有权、占有权和全部控制权。现在，玻利维亚正在确定油气资源管理的方向和控制权及生产控制权；YPFB 的业务能力已经恢复，它作为战略企业参与化石燃料生产链所有活动的地位也已恢复。

采矿业是公认的在创造收入和就业方面对国家极其重要的战略部门。工业化是这一支柱的一项基本要素；自然资源的产业发展是玻利维亚的一项承诺，是为天然气、锂、钢、铜等资源赋予附加值并有助于强化生产结构的一项历史任务。这一支柱包括以下目标：

- **目标 1:** 自然资源国有化
- **目标 2:** 自然资源工业化

支柱 8: 通过构建促进幸福生活的营养知识, 维护粮食主权

通过构建促进幸福生活的营养知识维护粮食主权, 是“爱国议程”的一大目标, 因为这是人民获得足以过上幸福生活的营养、健康和适当饮食的基本权利的保障。

粮食生产被认为是社区农业生产力革命的物质基础。扩大粮食生产将使我们能够实现粮食自给自足、减少贫富差距、消除饥饿和营养不良及缩小地域差异。为此, 将在每一个地区内建立农业生产矩阵, 通过注重社区和农民家庭农业的地方性生产, 强化健康的消费习惯。这一支柱下设三个目标:

- **目标 1:** 到 2025 年, 玻利维亚将终结饥饿和营养不足, 并减少营养不良。

主要的战略举措包括: 制定一项涵盖整个生命周期的全国消除饥饿和营养不良政策; 提倡旨在改变消费习惯的健康和充足营养理念; 出台确保获得水和食物的政策。

- **目标 2:** 自治省政府与土著、小农、地区和市政管理部门正在协调行动, 确保提供学校伙食补助, 并在营养教育框架内优先重视地方生产和小生产者生产的产品。

建议扩大学校早餐方案的覆盖范围, 促进营养教育, 并持续实施营养教学教师培训方案。

- **目标 3:** 玻利维亚能够生产满足本国人口消费的粮食, 尊重他们的文化多样性和饮食偏好, 包括各种谷物、薯类、蔬菜和水果。

考虑采取的行动包括执行综合性农业政策、形成战略粮食储备和通过国家集中公共采购刺激市场。

支柱 9: 通过综合发展维护环境主权; 尊重地球母亲的权利

《多民族玻利维亚国第 300 号法案》通过了关于“地球母亲”的定义: “地球母亲是一个由所有生命系统和生物组成的活的动态系统, 这些生命系统和生物相互关联、相互依存、相辅相成, 不可分割, 同为一个命运共担的共同体。在土著、原住和小农民族和人民的世界观中, 地球母亲是神圣不可侵犯的。”

所采用的办法是地球母亲的环境机能非商业化, 在不产生资本积累和重新分配的前提下, 加强地球母亲的经济结构以创造收入, 尊重地球母亲的权利, 并始终本着从文化认同出发和尊重普遍世界观的原则, 管理地球母亲的生命系统。这一支柱下设八个目标:

- **目标 1:** 地球母亲的权利获得国际承认。

拟议采取的行动包括与美洲人民玻利瓦尔联盟成员国等建立伙伴关系，以巩固与志同道合国家的谈判阵线。

- **目标 2：**通过非市场办法的国际机制发展可持续的生产系统。

主要行动包括在《关于地球母亲与过上幸福生活的综合发展的第 300 号法案》框架内，从概念和方法两个层面制定建议。

- **目标 3：**在尊重和补充地球母亲的权利框架内从整体上开展经济-生产活动。

战略行动有：

- 调整这些部门的国家环境立法和条例
- 就记录和地球母亲构成要素再生限制开展技术工作
- 开展能力建设，以执行与地球母亲的补充协定和生命系统战略评估
- 加强具有战略重要性的机构

- **目标 4：**多民族保护区制度。战略行动有：

- 用以管理多民族保护区系统的总体计划。
- 兼顾国家保护区管理的联合管理计划
- 保护区旅游业
- 可持续发展
- 保护区的研究和知识生成
- 调整国家保护区制度的规则

- **目标 5：**在属地管理框架内开发可持续的生产系统

拟议采取的行动包括与强化综合和可持续管理举措有关、以期减缓和适应气候变化的行动。

- **目标 6：**提高森林覆盖率

拟议采取的行动包括通过激励、监测和监督，管理林业和重新造林方案；对新造林区实行社区管理。

- **目标 7：**水与气候变化风险防范

拟议采取的战略行动包括气候变化风险管理、确定管理河床的优先次序和高原冰川管理。

- **目标 8：**清洁的空气、无污染的河流和固体废物处理

拟议采取的战略行动包括开发新的采矿技术、开发污染较轻的油气资源及查明新的固体和液体废物回收处理技术。

支柱 10: 在拥有主权的前提下, 实现人民互补融合

近年来, 拉丁美洲一体化发生了许多变化, 尤其值得一提的是, 新的融合和政治集中化形式的出现, 如美洲人民玻利瓦尔联盟、Tratado de Comercio de los Pueblos (《人民贸易协定》)、南美国家同盟和拉丁美洲及加勒比国家共同体 (拉加共同体)。这些进程的主要特点是: (一) 相对于美国的区域自治, 和(二) 用“南南”概念取代“南北”概念。

在这方面, 玻利维亚凭借其有利的地缘政治局势、丰富的战略资源和其总统的国际领导地位, 在拉丁美洲一体化和统一进程中发挥了领导作用。在加强拉丁美洲 (拉丁美洲一体化协会、安第斯共同体、南方共同市场、美洲人民玻利瓦尔联盟——Tratado de Comercio de los Pueblos (《人民贸易协定》)、南美国家同盟和拉加共同体) 主权一体化方面和在与亚洲和非洲的南南关系中, 玻利维亚堪称一个重要的参与方, 而且应该提出和推进与地球母亲和谐共处的普遍发展, 形成一个多极化和多中心的世界。拟议实现的五个目标和采取的战略行动如下:

目标	战略行动
<ul style="list-style-type: none"> • 在共同但有区别的责任框架内, 订立解决气候危机的国际协议 • 通过承认地球母亲权利的国际文书 • 在消除全球霸权的社区民主框架内, 推进“各族人民与地球母亲世界组织” • 有效参与多边机构 • 建立南方国家及其人民全面发展和一体化机制 • 加强一体化进程, 深化与非洲、亚洲和北方国家人民的双边关系 • 保护玻利维亚的海外人权 • 秉承尊重、主权和不干涉内政的原则, 深化双边关系。 	<ul style="list-style-type: none"> • 推进和领导关于以下问题的联合国和所有国际论坛: 气候变化、土著人民、获得水和卫生设施权利、古柯叶非刑罪化等。 • 推进世界社会运动与地球母亲首脑会议的组织工作 • 推行改革联合国及其安全理事会的举措, 以建立多极化和多中心秩序。 • 对抗帝国主义重建单极世界的企图。 • 在多边舞台上采取积极而决定性的立场。 • 通过“改善生活的人民外交”, 提出“幸福生活”理念。 • 实现多样化的粮食和生产主权。 • 发展补充性生产和商业一体化 • 在主权和互补的基础上扩大双边关系。

	<ul style="list-style-type: none"> • 尊重玻利维亚移民的权利，保障他们行使这些权利并参与多民族玻利维亚国的建设。 • 通过外交代表增强国家的影响力。
--	--

支柱 11: 在按照“不偷窃、不撒谎、不懒惰”原则管理公共事务时，维护主权和透明度

建设一个自主、以社区为基础的多民族国家

2006 年，玻利维亚开启公共事务机构管理阶段，重点是加强国家在规划和重新分配直接油气收入累积产生的额外收入方面的核心作用，使降低对外部资金的依赖性成为可能。

2025 年要面临的挑战是巩固公民安全，实现玻利瓦尔警察部队的转型和强化。此外，建议优化武装部队结构，以加强国家综合防御，对国家发展起到补充作用。还将采取旨在提高公共事务管理活力、非殖民化水平和权力下放水平的举措，同时采用分布式决策和提高地方政府应对能力的做法。

支柱 12: 充分享受我们的假期、我们的音乐、我们的河流、我们的森林、我们的山脉、我们白雪皑皑的山峰、我们清洁的空气和我们的梦想。

玻利维亚寄希望于构建人类与自然共存且相互支撑的新文明。其社会将充满人性和人道主义，富于集体和团结精神，奉行在塑造综合型人才方面最具建设性和最具启发性的人类价值观。“爱国议程”就享受和快乐地过上幸福生活制定的目标如下：

- **目标 1:** 我们玻利维亚人，不论男女，要在生活中互助、团结和尊重，并本着博爱精神，共同努力捍卫地球母亲的权利、土著人民的权利、玻利维亚人民的社会、经济和文化权利及全体人民在一个公正、平等、没有贫穷的社会中生活的权利。
- **目标 2:** 我们玻利维亚人，不论男女，都要践行、加强和促进富于启迪的联系、人道主义和人类美德及团结精神，以过上和谐的生活。在我们的节日盛宴上，我们要跳起欢乐的舞蹈，向地球母亲谢恩。我们尊重和爱护大自然，我们对我们的精神和信念矢志不移，我们相互倾听，以相互了解和相互认识。我们相互尊重，互相帮助，促进消除资本主义消费观、自私自利和个人主义。

为此，设想采取的行动包括复兴各种文化实体，并弘扬我们的文化表现形式，如舞蹈、音乐、文学、戏剧、刺绣、摄影和所有视觉艺术。

支柱 13: 将主权与我们的欢乐、我们的幸福、我们的繁荣和我们的海洋紧密结合

凭借本国的主权出海口，玻利维亚可成为沿海国家，恢复其海洋特征和重要的地缘政治地位，获取海床所蕴藏的财富和资源，发展海洋产品产业，发展远洋贸易，为其国际定位产生更大的动力，提供产品出口的替代途径，发展旅游活动和服务，以及提高其人类发展指数。

五. 2015 年后议程：重申建设一个更加美好世界的承诺

对 2015 年后议程制定进程做出调整，应侧重于回避那些导致我们人类和我们星球经历当前危机的各种原因，并在此基础上，制定一项真正平等的、惠及世界各国人民和地球母亲的议程。

玻利维亚认为，全球金融危机有其结构性原因，包括以下方面：

- 财富积累且集中在少数几个国家
- 财富积累且集中在人数较少的特权社会群体手中
- 资本主要集中在快速周转、创造财富的生产和资源及货物营销方面
- “拥有越多，生活越好”理念导致产品的大规模和过度社会消费
- 大规模生产一次性产品以扩充资本，导致生态足迹扩大
- 过度和不可持续地采掘生产可再生和不可再生自然资源，付出极高的环境代价
- 资本集中用于金融投机，以快速牟取暴利
- 用于金融资本牟利的公共和社会债务过高
- 让广大民众成为高消费主体
- 知识和技术集中在富裕国家和有钱有势群体的手中
- 最大限度地诈取具有公共-国家性质的经济和法律利益，供少数私人个体和私人投资者享受
- 推行致使国家（尤其是发展中国家）主权经济恶化的金融做法和生产/采掘/商业计划，垄断资源和收入的控制权
- 深陷外国投资是万能良药的迷思，将国家削弱为没有实权的监管者，让投资者掌管他人的命运，令国家和人民沦为软弱可欺的仆人或随从。

在此框架内，玻利维亚政府认为，2015 年后联合国发展议程不应局限于延续人类中心主义的愿景，该愿景拘限于确保栖息在这颗星球上的一个物种——“人”——的福祉。

多年来，国际社会终于认识到，地球母亲的资源不是取之不尽、用之不竭的，我们不能滥用她为我们提供的维系生存和发展的资源。不加区别地挥霍消费正将地球推向一场深重的危机，这种情况对地球上的任何栖居者而言都是不可持续的。

2015年后议程面临的挑战恰恰是形成新的生活范式，不将大自然视为用以生产更多商品和助推私人资本无限积聚的原材料来源；相反，要实现可持续，我们就必须从无节制消费大自然的经济制度向大自然真正实现可持续发展的经济制度转变。

这一议程不应满足于延长或重新制定千年发展目标；而是应该集中力量推进能够消除发展障碍的系统性全球改革，并确保营造出有利于促进可持续发展的国际氛围。

某些经济和社会发展领域的具体目标可以补充但不能代替系统性改革行动计划。

我们不应重复导致我们今天不平衡和不公正局面的旧模式。要想制定一个真正全球性的发展方案，我们应该做的就是，从最近几十年关于发展与国际相互依存不断加深的实践中汲取经验教训。

发展中国家需要掌握能实现我们所追求的全面发展的手段。在此框架内，玻利维亚正寻求一条独特的发展道路，即人类与地球母亲之间的平衡先于一个自私的、尤其是破坏性的愿景。

玻利维亚所支持的愿景包括有必要创造一种有利环境，以推行发展政策，并让这些政策与经济持续强劲增长、实现充分就业的工业化和分配更加公平齐头并进，上述所有方面都要以与大自然保持平衡的角度为出发点。

在此背景下，在玻利维亚所负的推进和捍卫地球母亲并推动全世界承认当前用以实现可持续发展的不同愿景、模式和工具这一责任的框架内，玻利维亚提出若干基准，供可持续发展目标不限成员名额工作组在谈判时加以考虑。玻利维亚是该工作组的积极参与者。玻利维亚提出的基准如下：

- 我们的大自然与社会支柱愿景不能纯粹是经济或金融愿景；我们的经济愿景必须涵盖环保主义、人道主义和社会层面。因此，我们提议，将“与地球母亲和谐共处的幸福生活”作为我们发展愿景的核心。我们的大自然与人类愿景在“地球母亲”概念中得到充分展现。我们人类也是地球母亲的一部分；我们是人-社会-自然三位一体的成员。
- 全球可持续发展目标应尤其以下列我们认为至关重要的原则和标准为基础：发展权、必要的政策空间、国家的决策自主权、共同但有区别的责任、承认发展模式和发展愿景的多样性。

- 有必要对国际金融结构及其治理体系进行重要而深刻的改变，具体做法是为发展中国家的决定性参与创造有利条件；在尊重不同的国家发展愿景、模式、方法和工具的框架内，建立旨在有效消除贫穷和实现可持续发展的金融体系；促进尊重各国的主权决定；打破将国际金融机构转化为我们经济和我们社会的监管机构和审计机构、监督机构或监测机构的一切形式金融殖民主义；禁止制定发展方案或利用债务进行勒索或将外国政策强加于我们的国情之上。发展是各国人民的事情。
- 千年发展目标尚未完全实现。当前，有 8.4 亿人在忍饥挨饿，有 13 亿人在受穷，有 9 亿人得不到水资源，有 26 亿人没有卫生设施，逾 2 亿人失业，而这一残酷现实因资本主义金融危机而进一步加剧。议程中关于消除饥饿、贫穷、疾病、缺乏教育、缺乏水资源等严重弊端的任务尚未完成。令人关切的是，可持续发展框架将为消除上述严重弊病而设定的目标表述弱化至最低限度，并将千年发展目标降至可持续发展目标的指标一级或视其为后者的附属品。可持续发展目标的制定不能取代一项仍需重大国家和国际努力的未竟议程。实现可持续发展目标要求进行结构调整和执行有力的长期政策。千年发展目标需要立即引起重视，因此，我们必须大力推进落实这些目标和制定可持续发展目标。
- 我们必须力争改变消费和生产模式。我们必须通过教育、监管、宣传活动和监测令消费者消费成瘾的重商主义制度，确保上述消费模式发生改变，以促进获得健康和有益健康的食物的权利，而不是以企业致富为目的的挥霍性消费和购买支出。
- 我们必须改变污染和过度开发自然资源的生产模式。地球无法承受对大自然进行超出其再生能力的过度破坏行动；我们必须推动监管和立法活动，加强公民权利，营造良好、健康的环境。

我们并不认同视大自然为“自然资本”的所谓“绿色经济”愿景。这一观点会让人们错误地认为，对所谓的“资本”或“股票”进行投资，即可解决现有的社会经济问题。当前盛行的生产和消费模式恰恰是建立在该愿景之上，并已引发对可再生和不可再生资源的掠夺式开采，造成超出大自然生物再生能力的严重环境和社会损害。

我们认为，那些认为全球危机是因集中于不动产、化石燃料和金融活动的“资本分配严重不当”而起的分析不够充分，是错误的。单凭重新分配资本和把投资重新引向自然资本（及其组成部分，即林业、农业、水和渔业），特别是正在拟议的十大战略部门，即农业、建筑、能源、渔业、林业、工业、旅游、交通、废物处理和水，无法化解这一危机。

仅靠把投资重新引向自然资本和加大这方面的投资，或清除就自然资本而言所谓的“不正当市场激励机制”，我们无法改善人类福祉和提升社会公平。我们不要用投资效率取代人类价值观。能够化解危机的并不是投资本身或投资方向。我们关切的是，这一派思想无论看起来多么“绿色”，最终都可能让可持续发展退化为经济发展愿景。

- 现在，拥有主权的粮食安全是一个核心问题，尤其是在当今世界里，气候变化带来的威胁影响严重危及粮食生产，同时，促进粮食生产以盈利为目的，而不是满足人的需求。我们应当促进人们持续获得健康而适足的食物和营养知识，以过上“幸福生活”。发达国家的任何商业、重商主义或保护主义限制都不应妨碍这一获取。
- 有必要澄清的是，在综合发展和消除贫穷框架内，每个国家都有不同的国情和必然需求。我们不能违背“共同但有区别的责任”原则，强制所有国家担负起毫无差别的标准化义务。我们无法理解，怎么可能一方面要求发展中国家取消化石燃料补贴，另一方面许多发达国家每年仍支出数十亿美元用于补贴农业，而这无疑会间接补贴化石燃料和农业技术一揽子方案，进而补贴从中牟利的公司。我们不能单方面要求发展中国家，却保留发达国家的特权，这破坏了小规模的原住民和小农生产，让我们的人民更加贫穷和脆弱，这与加重穷人负担却减轻富人负担的所谓“自由贸易协定”如出一辙。我们要强调的是，平等和发展权是我们在可持续发展目标背景下解决这些问题时应执行的原则。
- 应将教育促进创新、科学和技术作为可持续发展目标制定的一个基本组成部分。所做努力应侧重于在加强文化认同、不同学科和专长之间对话及地方、原住民和小农知识体系的框架内开拓创造力和提供工具及专门技能的前景。我们需要强调社会保障，促进世界各国人民和民众畅通无阻地获取过上“幸福生活”所需的技术。发达国家应消除有碍获取技术和资金的障碍。
- 教育还应当是培养与地球母亲和谐共处的人文精神和团结精神的一种手段。我们必须改变资本主义文化中滋生自私自利和竞争而不是培养团结、尊重和互助的主观结构。和平是“幸福生活”的一个根本因素，战争和军备竞赛则不同，只会让少数人致富，令无数人丧生。基于这些原因，在制定可持续发展目标时应将文化层面纳入其中。
- 适应气候变化也在发展议程上占据核心位置。我们必须为适应创造条件，同时要求发达国家履行其减缓气候变化的义务。适应需要大力投资、转让技术和能力建设。据估算，适应费用每年高达 1 000 亿美元，另据估算，2030 年，仅非洲的减缓费用就达约 490 亿欧元，拉丁美洲和加勒比达 340 亿欧元。我们无法独自承担这一责任，还有发展、消除贫穷

和气候变化导致的极端事件造成的损失和破坏费用。必须明确做出提供执行手段的承诺。

- 我们提议先从制定一个笼统的发展愿景入手，以便据此设定可持续发展目标。有些人称该愿景是核心原则或标准之一。就此愿景而言，我们提议从全面和可持续角度出发，将人与自然一起放在发展的核心地位。我们视发展作为一种手段，而不是目的；最终目的是“幸福生活”，充分享受幸福。我们的商业、生产、唯生产力指标并没有考虑到生活的人类和自然层面。我们必须建立一种新的范式，不要重复一味追求发展的旧模式。
- 我们必须在国际一级和各国内部做出努力，就积极和互补的权利，即工人、人类、妇女、个人、男孩和女孩、青少年、青年、土著人民、生产者、小农社区和普通公民的权利建立和巩固相关制度。我们不能让工人遭受资本主义肆无忌惮的剥削和凌虐，资本主义把工人看作是资源或工具，而不是人。
- 我们必须增强穷人的权能，为其提供参与决策、获得“幸福生活”所需物质和精神手段的机会，并在尊重其权利和获取资源及谋生手段的框架内促进平等。
- 我们必须努力消灭精神贫穷：种族主义、歧视、殖民主义、大男子主义、法西斯主义、个人主义和消费主义，并以尊重、团结、互助、和平生活和社区精神取而代之。

我们认为，我们有义务摒弃对自然和社会的重商主义与掠夺性资本主义模式，并建立一个博爱共生的新世界。
